

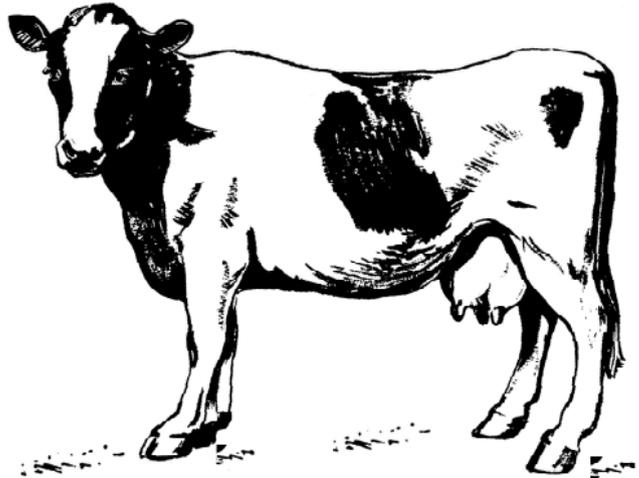
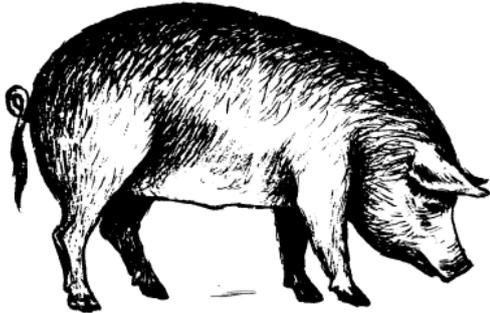
Ifinyamaana ifitiimigwa

Wanyama wanaofugwa

Domestic Animals

Kinyakyusa
Kiswahili
Kiingereza

Tuhamini lugha zetu



İfinyamaana ifitiimigwa Wanyama wanaofugwa *Domestic Animals*

Huduma ya Kutafsiri Biblia
na Kuendeleza Lugha za Asili, Mbeya
S.L.P. 6359, Mbeya, Tanzania
literacy_mbeya@sil.org

Pamoja na
SIL International



Keeta: İpikya sya finyamaana sitikunangisya ubunywamu bo muno sikulondeligwa.

Tazama: Picha za wanyama katika kitabu hiki hazionyeshi saizi ya kweli.

NB: The pictures of the animals in this book do not show the real size.

Utangulizi: Huduma ya Kutafsiri Biblia na Kuendeleza Lugha za Asili, Mbeya (SIL International) ilianza tarehe 23 Julai 2003. Ilianza kwa ushirikiano kati ya viongozi wa makanisa na mashirika mbalimbali na SIL International.

Kusudi letu ni kuwahudumia watu wa makabila yafuatayo: Wabena, Wabungu, Wakinga, Wakisi, Wamalila, Wamanda, Wandali, Wanyakyusa, Wanyiha, Wapangwa, Wasafwa, Wasangu na Wavwanji.

Lengo letu la kwanza ni kuyafikia makabila hayo kwa Neno la Mungu (Biblia) katika lugha zao kwa sababu tunaamini MUNGU ANAONGEA LUGHA ZOTE!

Lengo letu la pili ni kuwaheshimu watu wa makabila haya kwa njia ya kuwafundisha kusoma na kuandika lugha zao (Idara ya Kisomo).

Sera ya Utamaduni ya Tanzania inasema hivi:

3.2. Lugha za Jamii

Lugha za jamii ni hazina kuu ya historia, mila, desturi, teknolojia na utamaduni wetu kwa jumla. Aidha, lugha hizi ni msingi wa lugha yetu ya taifa, yaani Kiswahili...

Kichwa: Hfinyamaana ifitiimigwa / Wanyama wanaofugwa / Domestic Animals

Lugha: Kinyakyusa / Kiswahili / Kiingereza

Kimeandaliwa na: Nancy Loveland, Brigitte Niederseer, Liz Wisbey

Watafsiri: Andrew Mwangosi, Edwin Kanyiki, Andrew Mwamatandala

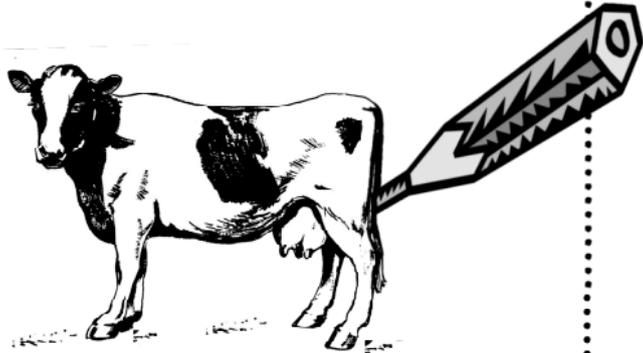
Michoro: International Illustrations, The Art of Reading 2.0 © 2001 SIL International

Toleo la kwanza © 2018 SIL International

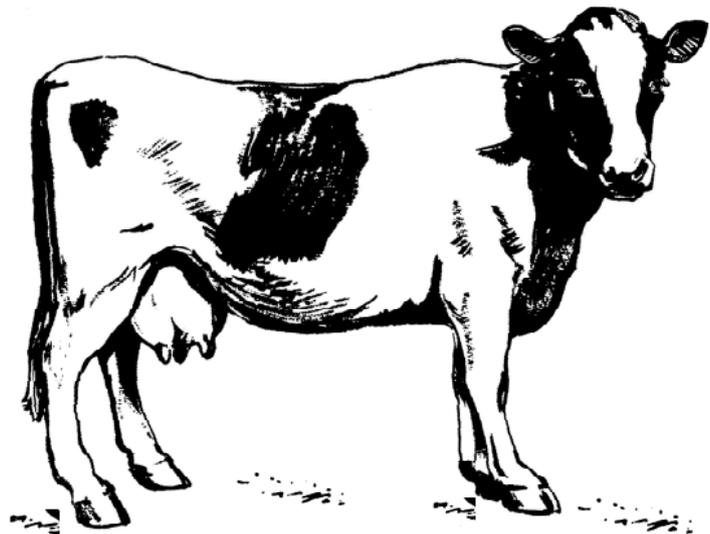
Ubagiile ukupaka iringi ipikya isi isya finyamaana.

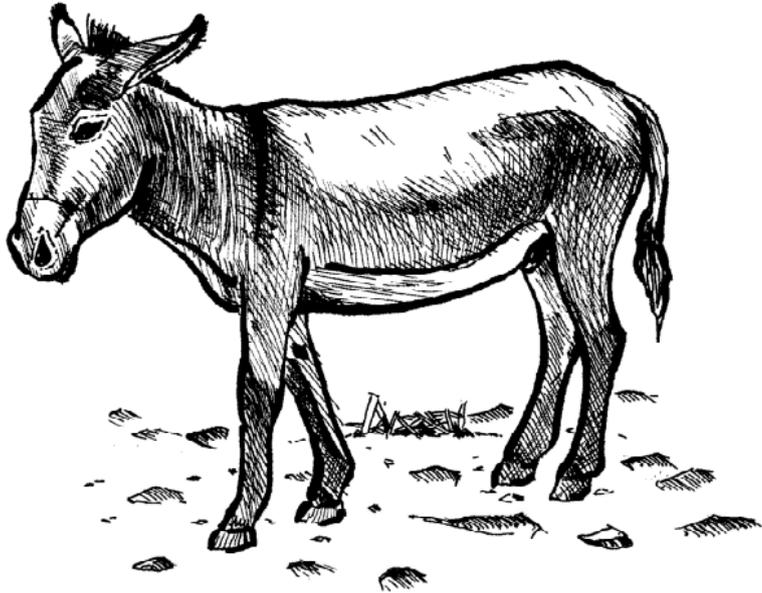
Ukitaka unaweza kupaka rangi picha hizi za wanyama.

If you want you can colour these pictures of the animals.



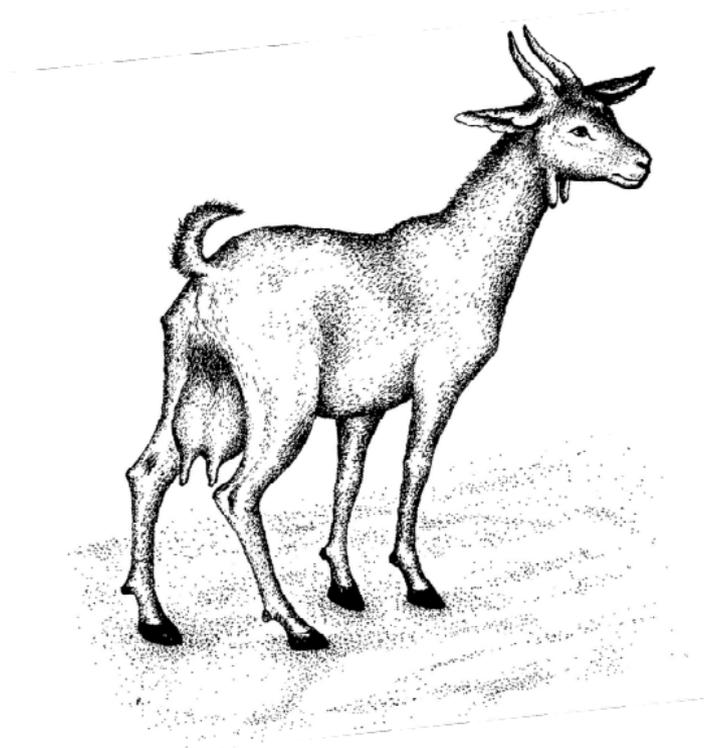
ng'ombe
ng'ombe
COW

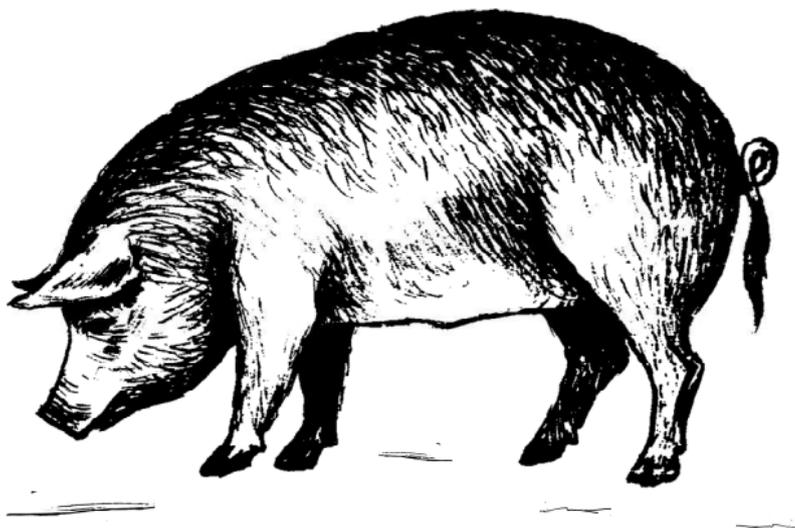




mbunda
punda
donkey

mbene
mbuzi
goat

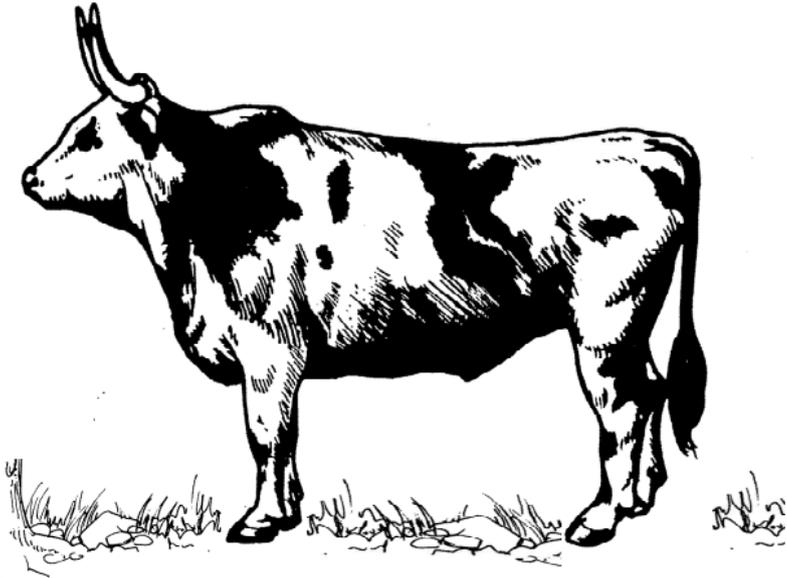




ngɛɫɛbe
nguruwe
pig

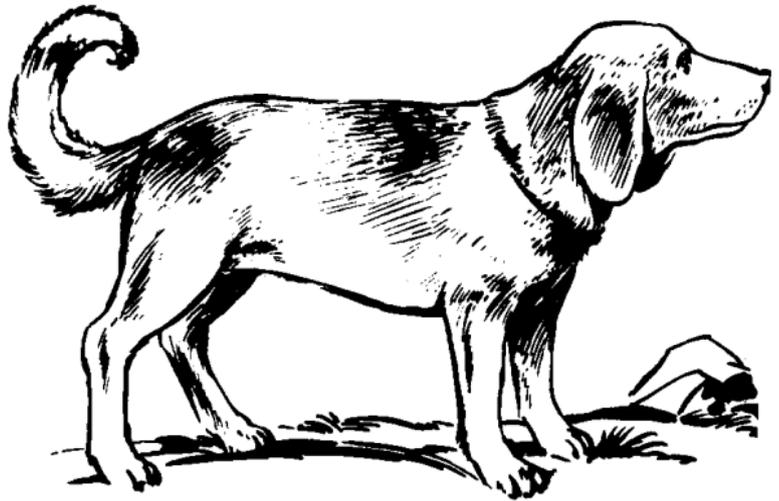
ng'oosi
kondoo
sheep

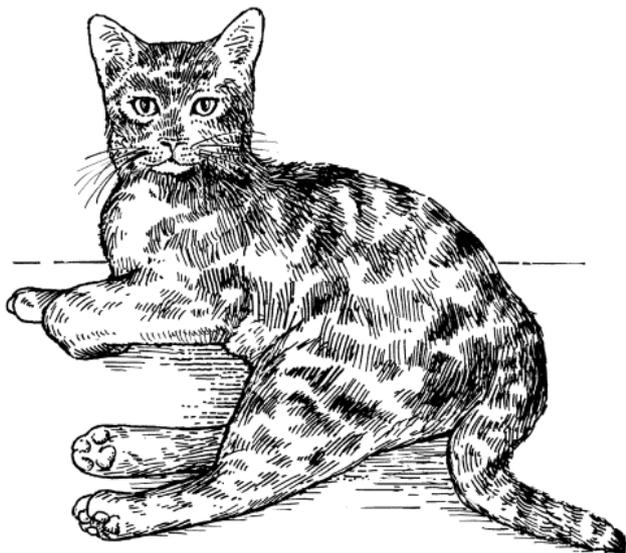




mbongo
fahali
bull

mbwa
mbwa
dog



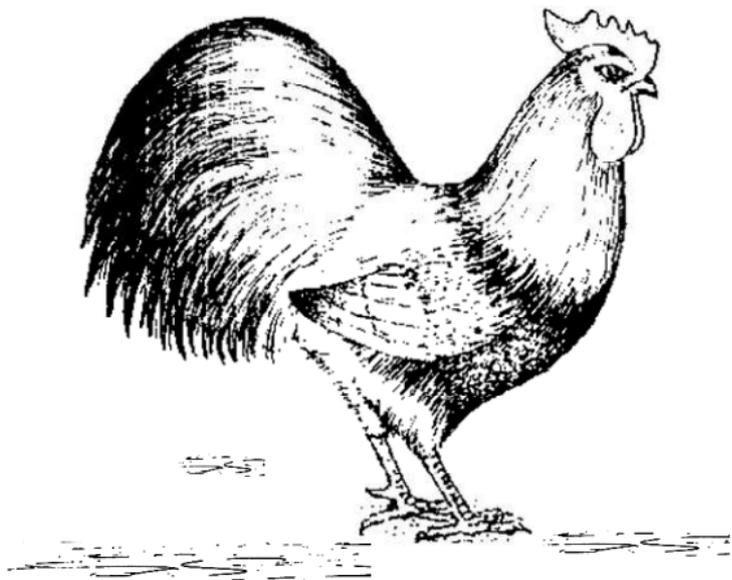


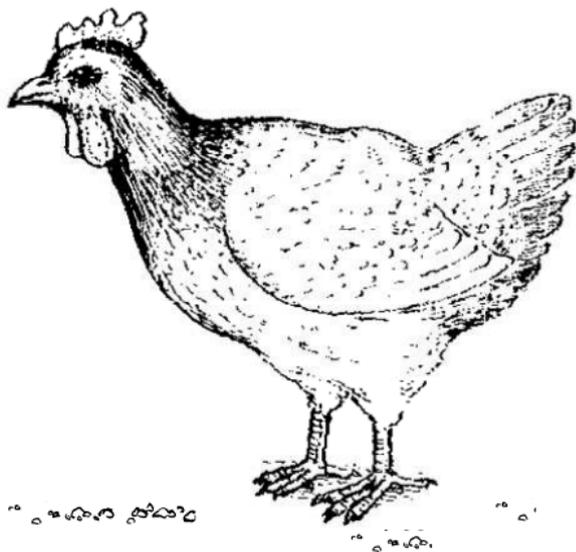
nialu
paka
cat

ngongobe

jogoo

rooster





ndemba
tetea
hen

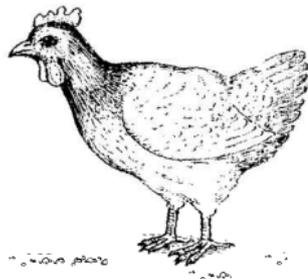
**Bale, ubagiile ukusimba ingamu isya finyamaana
ifi nKinyakyusa, nKiswahili na nKinglelesi?**

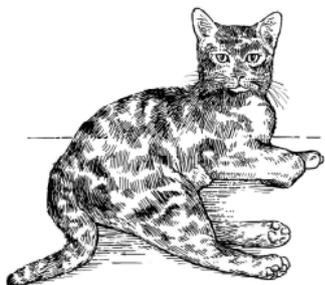
Je, unaweza kuandika majina ya wanyama hawa
kwa Kinyakyusa, Kiswahili na Kiingereza?

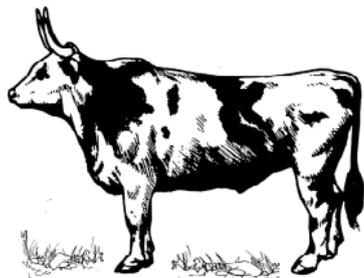
*Now, can you write the names of these animals in
Nyakyusa, Swahili and English?*

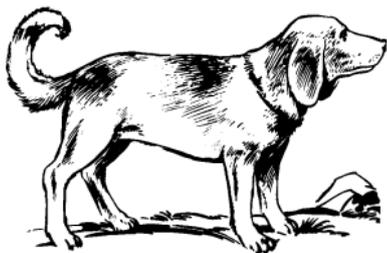


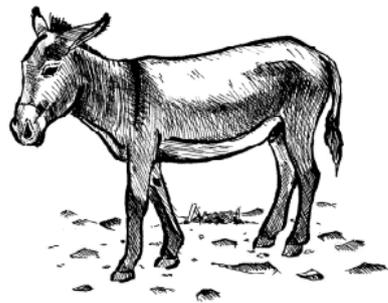


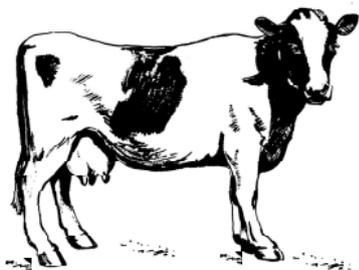


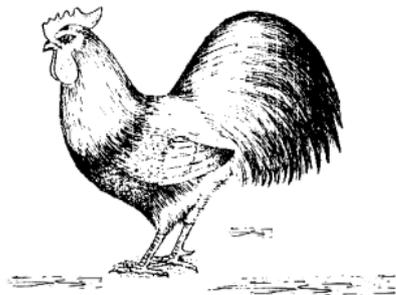


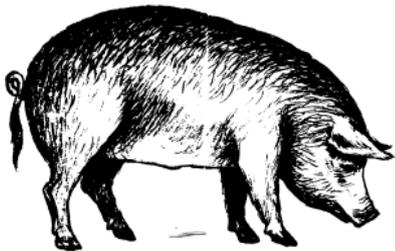










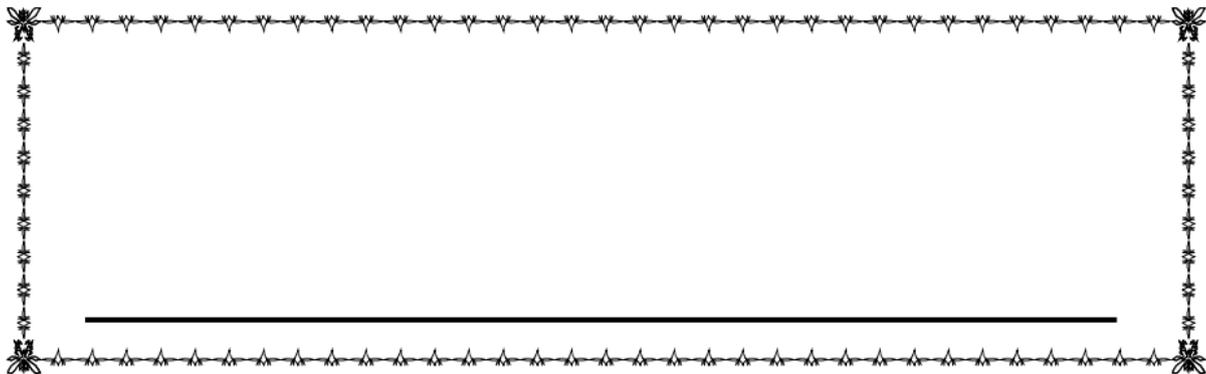


Ndaga ukamalile ukumanyila!
Hongera kwa kumaliza mazoezi!
Congratulations on finishing the exercises!

Kalata ujua gwa:

Kijitabu hiki ni mali ya:

This booklet belongs to:



Kama una maswali yoyote au unataka kununua vitabu au kuhudhuria darasa la kusoma, wasiliana na ofisi ya huduma yetu.

Namba za simu:

0765 505 868 / 0769 933 873

TSH 400/=